

**Sayı** : 38591462 - 455.10.02 - 2020 - 1003

18/03/2020

Konu : Petrol Şirketleri Uluslararası Deniz Forumu (OCIMF) Bülteni Hk.**Sirküler No :311**

Sayın Üyemiz,

İlgi : Uluslararası Deniz Ticaret Odasının (ICS) 17/03/2020 tarihli ve MC(20)29 sayılı yazısı.

Uluslararası Deniz Ticaret Odası (ICS) tarafından gönderilen ilgi yazıda, Petrol Şirketleri Uluslararası Deniz Forumu(Oil Companies International Marine Forum -OCIMF) bülteninde, COVID-19 salgınından etkilenen liman ve bölgelerdeki "Gemi Denetim Raporu Programı (Ship Inspection Report Programme- SIRE)" ve "Açık Deniz Gemi Denetim Veri Tabanı (Offshore Vessel Inspection Database – OVID)" denetimlerinin yürütülmesi ile ilgili bilgilere yer verildiği bildirilmektedir.

Ek'te sunulan bahse konu bültende, yeni Koronavirüsünün etkisi altındaki bölgelerdeki denetimlerin gerçekleştirilmesi açısından OCIMF üyelerinin etkileneceği bilgisi paylaşılmakta olup, denetimcilerin SIRE / OVID denetimlerine yönelik seyahat kararlarını verirken, denetim talebini oluşturan OCIMF üyesi ile irtibata geçerek, Dünya Sağlık Örgütü ve ilgili ulusal sağlık otoriteleri tarafından sağlanan sağlık ve seyahat tavsiyelerini uygulamaları , kişisel hijyen ve kişisel koruyucu ekipman kullanımı gibi tedbir ve kontrol önlemlerinin almaları yönünde teşvik edildikleri belirtilmektedir.

Bilgilerinizi arz/rica ederim.

Saygılarımla,

e-imza
İsmet SALİHOĞLU
Genel Sekreter

Ek: İlgi Yazı ve Eki (2 sayfa)

Dağıtım:

Gereği:

- Tüm Üyeler (WEB sayfası ve e-posta ile)
- Türk Armatörler Birliği
- S.S. Gemi Armatörleri Mot. Taş. Koop.
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- İMEAK DTO 27,28 ve 35 No'lu Meslek Grupları
- Gemi Sahibi Firmalar

Bilgi:

- Yönetim Kurulu Başkan ve Üyeleri



Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanuna göre Güvenli Elektronik İmza ile İmzalanmıştır.

Evrakı Doğrulamak İçin : <https://ebys.denizticaretodasi.org.tr/enVision/Dogrula/K45DM0>

Bilgi için: Serkan İNAL Telefon: 02122520130/157 E-Posta: serkan.inal@denizticaretodasi.org.tr

Meclis-i Mebusan Caddesi No: 22 34427 Fındıklı - Beyoğlu - İstanbul Türkiye

Tel : +90 (212) 252 01 30 Faks: +90 (212) 293 79 35

Web: www.denizticaretodasi.org.tr E-mail: iletisim@denizticaretodasi.org.tr Kep: imeakdto@hs01.kep.tr

Odamızda
ISO 9001:2015
Kalite Yönetim
Sistemi
uygulanmaktadır.



International
Chamber of Shipping

Shaping the Future of Shipping

38 St Mary Axe London EC3A 8BH

Tel +44 20 7090 1460

Fax +44 20 7090 1484

info@ics-shipping.org | ics-shipping.org | shipping-facts.com

This Circular and its attachments (if any) are confidential to the intended recipient and may be privileged. If you are not the intended recipient you should contact ICS and must not make any use of it.

17 March 2020

MC(20)29

TO: MARINE COMMITTEE

**Copy: All Members and Associate Members (for information)
Construction & Equipment Sub-Committee
Offshore Panel**

OCIMF SIRE & OVID INSPECTIONS – COVID-19 UPDATE

Action Required: *members are requested to distribute the attached OCIMF bulletin to their member shipowner companies for their information.*

The Secretariat has received information from OCIMF with respect to management of SIRE and OVID inspections in ports and areas affected by the COVID-19 outbreak. The information is attached at Annex. Members are requested to share the information with their member shipowner companies.

Questions or comments should be addressed to the undersigned.

John Bradshaw
Technical Director

Annex A – OCIMF BULLETIN: CORONAVIRUS (Covid-19) OUTBREAK - The Impact on SIRE/OVID Inspections

OCIMF BULLETIN: CORONAVIRUS (Covid-19) OUTBREAK

The outbreak of novel coronavirus (Covid-19) in the People's Republic of China (PRC) has now been declared as being a Pandemic by the World Health Organisation (WHO) and sadly, continues to cause loss of life.

The WHO and many countries are providing health and travel advice which continues to change as the situation develops. The WHO urges all countries to take a comprehensive approach tailored to their circumstances – with containment as the central pillar. It also stresses that advice must strike a fine balance between protecting health, preventing economic and social disruption, and respecting human rights.

Impact on SIRE/OVID Inspections conducted in affected regions

The spread of this novel coronavirus (Covid-19) will have an impact on the ability of submitting members to conduct SIRE/OVID inspections in affected regions. This will, therefore, require the cooperation of all involved in the inspection process to ensure that health and safety considerations are always paramount.

OCIMF encourages its submitting members to take a pragmatic approach when considering the commissioning of inspections in affected areas in the current situation. It should be noted that SIRE/OVID inspections are commissioned by submitting members and not the OCIMF Secretariat. The acceptance, or otherwise, of a SIRE/OVID report for reasons of age is a matter for individual recipients and not the OCIMF Secretariat.

In response to recent industry engagement, a number of submitting members and recipient members have indicated that they will apply sound judgement, pragmatism and flexibility when considering the commissioning of inspections and evaluating inspection reports for vessel eligibility.

OCIMF encourages vessel operators to engage early and engage directly with submitting members with regards to any challenges that may be experienced in conducting SIRE inspections.

Inspectors are encouraged to engage with the member commissioning the inspection and to monitor and follow the health and travel advice provided by the WHO and by relevant national health authorities when making their decision on travel for SIRE/OVID inspections. This includes the use of prevention and control measures such as personal hygiene and use of personal protective equipment.

OCIMF has published a [Frequently asked Questions](#) aimed at SIRE and OVID inspectors which can be accessed for clarifications.

OCIMF will keep the situation under review and provide updates.